

Výrok rozsudku

1. Pojem „občianske a obchodné veci“, ktorý je uvedený v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach, je potrebné vykladať v tom zmysle, že toto nariadenie sa vzťahuje na uznanie a výkon rozhodnutia súdu, ktoré obsahuje povinnosť zaplatiť pokutu na účely zabezpečenia dodržania súdneho rozhodnutia vydaného v občianskych a obchodných veciach.
2. Trovy konania súvisiace s konaním o vyhlásenie rozhodnutia za vykonateľné začatým v členskom štáte, v ktorom sa navrhuje uznanie a výkon rozhodnutia vydaného v inom členskom štáte, v spore týkajúcom sa zabezpečenia dodržiavania práva duševného vlastníctva patria do pôsobnosti článku 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožiteľnosti práv duševného vlastníctva.

(¹) Ú. v. EÚ C 312, 19.12.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 20. októbra 2011 — Európska komisia/Francúzska republika

(Vec C-549/09) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Štátna pomoc — Pomoc poskytnutá chovateľom vodných živočíchov a rybárom — Rozhodnutie, ktorým sa táto pomoc vyhlasuje za nezlučiteľnú so spoločným trhom — Povinnosť bezodkladne vrátiť pomoc vyhlásenú za protiprávnu a nezlučiteľnú so spoločným trhom a informovať o tom Komisiu — Nevykonanie — Absolútna nemožnosť vykonania)

(2011/C 362/06)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: E. Gippini Fournier a K. Walkerová, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Francúzska republika (v zastúpení: G. de Bergues a J. Gstalter, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Neprijatie opatrení potrebných na dosiahnutie súladu s rozhodnutím Komisie 2005/239/ES zo 14. júla 2004 o niektorých podporných opatreniach zavedených Francúzskom v prospech chovateľov vodných živočíchov a rybárov (Ú. v. EÚ L 74, 2005, s. 49) — Povinnosť bezodkladne vrátiť pomoc vyhlásenú za protiprávnu a nezlučiteľnú so spoločným trhom a informovať o tom Komisiu

Výrok rozsudku

1. Francúzska republika si tým, že v stanovenej lehote nevykonala rozhodnutie Komisie 2005/239/ES zo 14. júla 2004 o niektorých podporných opatreniach zavedených Francúzskom v prospech chovateľov vodných živočíchov a rybárov, pretože neodobrala príjemcom pomoc vyhlásenú článkami 2 a 3 tohto rozhodnutia za protiprávnu a nezlučiteľnú so spoločným trhom, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 288 štvrtého odseku ZFEÚ a článku 4 uvedeného rozhodnutia.
2. Francúzska republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 80, 27.3.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. októbra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof — Nemecko) — Oliver Brüstle/Greenpeace eV

(Vec C-34/10) (¹)

(Smernica 98/44/ES — Článok 6 ods. 2 písm. c) — Právna ochrana biotechnologických vynálezov — Získavanie progenitorových buniek z ľudských embryonálnych kmeňových buniek — Patentovateľnosť — Vylúčenie „využívania ľudských embryí na priemyselné alebo obchodné účely“ — Pojmy „ľudské embryo“ a „využívanie na priemyselné alebo obchodné účely“)

(2011/C 362/07)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Oliver Brüstle

Žalovaná: Greenpeace eV

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bundesgerichtshof — Výklad článku 6 ods. 1 a článku 6 ods. 2 písm. c) smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/44/ES zo 6. júla 1998 o právnej ochrane biotechnologických vynálezov (Ú. v. ES L 213, s. 13; Mim. vyd. 13/020, s. 395) — Získavanie progenitorových buniek z ľudských embryonálnych kmeňových buniek získaných v štádiu blastocysty, ktoré už stratili schopnosť vyvinúť sa v jedinca, na účely vedeckého výskumu — Vylúčenie z patentovateľnosti tohoto postupu ako „využívania ľudských embryí na priemyselné alebo obchodné účely“? — Pojmy „ľudské embryo“ a „využívanie na priemyselné alebo obchodné účely“

Výrok rozsudku

1. Článok 6 ods. 2 písm. c) smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/44/ES zo 6. júla 1998 o právnej ochrane biotechnologických vynálezov sa má vykladať v tom zmysle, že:

— „ľudské embryo“ predstavuje každé ľudské vajíčko od štádia oplodnenia, každé neoplozené ľudské vajíčko, do ktorého bolo implantované bunkové jadro zo zrejlej ľudskej bunky, a každé neoplozené ľudské vajíčko, ktoré bolo partenogenezou stimulované k deleniu a ďalšiemu vývoju,

— vnútroštátnemu súdu prislúcha so zreteľom na vývoj vedy určiť, či kmeňová bunka získaná z ľudského embrya v štádiu blastocysty predstavuje „ľudské embryo“ v zmysle článku 6 ods. 2 písm. c) smernice 98/44.

2. Vylúčenie z patentovateľnosti týkajúce sa využívania ľudských embrií na priemyselné alebo obchodné účely upravené článkom 6 ods. 2 písm. c) smernice 98/44 zahŕňa aj využívanie na účely vedeckého výskumu, pričom len využívanie na terapeutické alebo diagnostické účely uplatňované na ľudských embriách a pre ne užitočné môže byť predmetom patentu.

3. Článok 6 ods. 2 písm. c) smernice 98/44 vylučuje z patentovateľnosti vynález, pri ktorom technická informácia, ktorá je predmetom patentovej prihlášky, vyžaduje predchádzajúce zničenie ľudských embrií alebo ich využívanie ako východiskového materiálu bez ohľadu na to, v akom štádiu k nim dochádza, a to aj keď popis technickej informácie, ktorá je predmetom patentového nároku, neuvádza využívanie ľudských embrií.

(¹) Ú. v. EÚ C 100, 17.4.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 20. októbra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vestre Landsret — Dánsko) — Danfoss A/S, Sauer-Danfoss ApS/Skatteministeriet

(Vec C-94/10) (¹)

(Nepriame dane — Spotrebné dane z minerálnych olejov — Nezlučiteľnosť s právom Únie — Nevrátenie spotrebnej dane kupujúcim výrobkov, na ktorých bola daň presunutá)

(2011/C 362/08)

Jazyk konania: dánčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vestre Landsret

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Danfoss A/S, Sauer-Danfoss ApS

Žalovaný: Skatteministeriet

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Vestre Landsret — Výklad práva Únie v oblasti plnenia bez právneho dôvodu a podmienok na náhradu škody spôsobenej jednotlivcom — Spotrebná daň vybraná v rozpore s harmonizovaným režimom spotrebných daní zavedeným smernicami Rady 92/12/EHS z 25. februára 1992 o všeobecných systémoch pre výroby podliehajúce spotrebnej dani a o vlastníctve, pohybe a monitorovaní takýchto výrobkov (Ú. v. ES L 76, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 179) a 92/81/EHS z 19. októbra 1992 o aproximácii daňových sadzieb spotrebných daní z minerálneho oleja (Ú. v. ES L 316, s. 12) — Protiprávne zaplatená spotrebná daň olejárskymi spoločnosťami, ktoré predali minerálny olej podliehajúci spotrebnej dani za cenu, do ktorej bola započítaná spotrebná daň — Zamietnutie vrátenia spotrebnej dane zo strany štátu kupujúcim z dôvodu, že nezaplatili daň štátu — Zamietnutie žiadosti o náhradu škody spôsobenej kupujúcim protiprávnou spotrebnou daňou z dôvodu neexistencie priamej škody a príčinnej súvislosti medzi porušením povinnosti štátu a utrpenou škodou

Výrok rozsudku

Pravidlá práva Únie sa musia vykladať v tom zmysle, že:

1. členský štát môže zamietnuť žiadosť kupujúceho o vrátenie neoprávnene vybratej dane, na ktorého bolo presunuté daňové bremeno, z dôvodu, že daň daňovým orgánom neodviedol tento kupujúci, za predpokladu, že tento kupujúci môže na základe vnútroštátneho práva podať podľa občianskeho práva žalobu o vydanie plnenia poskytnutého bez právneho dôvodu proti tejto zdaniteľnej osobe a že vrátenie neoprávnene vybratej dane touto zdaniteľnou osobou nie je prakticky nemožné alebo nadmerne ťažké;

2. členský štát môže zamietnuť z dôvodu neexistencie priamej príčinnej súvislosti medzi výberom neoprávnene vybratej dane, ktorú zdaniteľná osoba presunula na kupujúceho, a spôsobenou škodou žiadosť o náhradu škody podanú kupujúcim za predpokladu, že kupujúci môže na základe vnútroštátneho práva vyžadovať náhradu škody od zdaniteľnej osoby a že náhrada škody spôsobenej kupujúcemu touto zdaniteľnou osobou nie je prakticky nemožná alebo nadmerne ťažká.

(¹) Ú. v. EÚ C 100, 17.4.2010.